

Appendix 1

All Au and Olo words cited in the paper are listed here. They are listed in alphabetical order based on the Au spelling, with cognates in Somoro and Lumi Olo following in the same row. Words with no cited Au cognate follow, based on the Somoro spelling. Lastly, words from Lumi Olo without cited cognates from either Au or Somoro Olo follow. Reconstructions from the tables in the paper as well as the required sound correspondences are provided. Words taken from Philsooph (1980) or Laycock (1968) and not marked by an asterisk. IPA symbols are ordered in the following way: 'ʌ' after 'aʔa' after 'â' after 'a', 'w' as 'b', 'ə' after 'ɛ' as 'e', 'ɣ' as 'g', 'i' and 'ɪ' after 'i', 'ŋ' after 'n', 'ɔ' as 'o', and 'u' after 'u'.

All Somoro and Lumi words are taken from Staley (1994) and McGregor and McGregor (1982), respectively.

| ID | Au | Meaning | Source | Somoro | Meaning | Lumi | Meaning | Sound | corre- spoundences | Reconstruction | Comments |
|----|---------------|--|------------------|---------|--|-----------------|---|------------|-----------------------|--|-------------------|
| 1 | akrit | morning | Scorza (1985) | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 2 | wa | coconut | Scorza (1976) | wom | coconut | wom | coconut | 16:8 | - | *wVn | - |
| 3 | wan | waterhole | Scorza (1973) | wolam | deep pool, especially in a river | wolam | river pool | 16:2:8 | - | *wVl ₁ Vm | - |
| 4 | wamp | brush turkey | Philosoph (1980) | - | - | - | - | - | - | - | Cf. #8. |
| 5 | wā yitiin | best tissue of coconut palm | Philosoph (1980) | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 6 | wakap | type of banana tree | Philosoph (1980) | wange | sweet banana | - | hand drum | 16:13:19 | - | *wVnkVp | - |
| 7 | wākempt | hand drum/men's personal hand drum | Philosoph (1980) | englepe | hand drum | anglepe | hand drum | 18:13:2:14 | - | *B ₃ VgkVl ₁ VpV | Cf. #21. |
| 8 | wānp | brush turkey | Philosoph (1980) | wali | brush turkey | wilpe | goura pigeon | 16:2:14 | - | *wVl ₁ p | Cf. #4. |
| 9 | wāral | vine | Scorza (1974) | fujuu | vine/rope | fujuu | vine, general term | 17:8:6 | - | *B ₂ V | - |
| 10 | warka | moon/month | Scorza (1976) | ate | moon | anite | moon/month | 18:1 | - | *B ₃ VnV | - |
| 11 | wāpni | sun | Scorza (1985) | epli | sun | epli | sun | 18:14:2 | - | *B ₃ Vpl ₁ V | - |
| 12 | wastun | rat | Scorza (1985) | wotu | rat | wotu niti women | house rat | 16:11 | - | *wVtV | Cf. #14, #15 & |
| 13 | wik | two | Scorza (1985) | - | - | - | - | - | - | - | Cf. #13, #14 & |
| 14 | wikās | two | Scorza (1976) | wilgēs | numeral two | wilgēs | two | 16:13:10 | - | *wVnkV's | Cf. #16, #15 & |
| 15 | wikās wikās | four | Scorza (1976) | - | - | - | - | - | - | - | Cf. #13, #14 & |
| 16 | wikālv | two, base to which gender inflections can be added | Scorza (1985) | - | - | - | - | - | - | - | Cf. #13, #14 & |
| 17 | wisān metā | banana tree | Philosoph (1980) | wasili | a type of cooking banana | wasili | type of cooking banana | 16:10:2 | - | *wVSVL ₁ V | Cf. #15. |
| 18 | wit | village | Scorza (1985) | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 19 | witālk | village | Scorza (1985) | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 20 | wināk | house | Scorza (1985) | winem | house | winem | house | 16:1 | - | *wVnV | - |
| 21 | wokempt | hand drum | Philosoph (1980) | - | - | - | - | - | - | - | Cf. #7. |
| 22 | fāran | head | Laycock (1968) | - | - | - | - | - | - | - | Cf. #79. |
| 23 | yan | waterhole | Scorza (1976) | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 24 | yan | heart | Scorza (1985) | cnun | heart | cnun | heart | 4:1:8 | - | *yVnVn | - |
| 25 | yan | branch | Scorza (1974) | unū | branch (of a tree) | unū | branch | 4:1 | - | *yVnV | - |
| 26 | Yapnak | nettle | Philosoph (1980) | - | - | - | - | - | - | - | Cf. #36. |
| 27 | Yapnak yaura | bird nettle | Philosoph (1980) | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 28 | Yapnak neckip | a type of nettle | Philosoph (1980) | nange | nettles | nange | salt used as counter-irritant | 1:13:19 | - | *nVgkV(p) | - |
| 29 | Yauwi | rain | Scorza (1974) | nef | rain | nef | rain | 5:17a | - | *gVB ₂ V | Cf. #30, #29. |
| 30 | Yaut | rain | Scorza (1973) | - | - | - | - | - | - | - | Cf. #29. |
| 31 | Yaura | bird | Philosoph (1980) | - | - | - | - | - | - | - | Cf. #44. |
| 32 | Yaurak | bamboo | Scorza (1974) | uru | small bamboo (used as rafters in houses) | uru | bamboo, all kinds | 4:3:9 | - | *yVL ₂ V(R) | - |
| 33 | Yaʔai | father | Scorza (1985) | ajia | one's own father | jai | one's own father | 4:6 | - | *yV | - |
| 34 | Yai | hole | Scorza (1985) | ji | hole into something, especially ground | jai | hole in something, e.g. ground, not through | 4 | - | *HV | - |
| 35 | Yamkra | blood | Scorza (1985) | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 36 | Yapnak | nettle leaves | Scorza (1974) | emngā | bone | embi | bone | 4:7:13 | - | *yVnVgkV | Cf. #26. |
| 37 | Yamk | bone | Laycock (1968) | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 38 | Yar | star | Laycock (1968) | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 39 | Yijap | footprint | Scorza (1976) | ir jape | footprints | japs | footprint | 4:14 | - | *yVpV | - |
| 40 | Ys | hand | Scorza (1985) | er | arm | erit | arm, includes hand | 4:11 | - | *yVtV | - |

| ID | Au | Meaning | Source | Somoro | Meaning | Lumi | Meaning | Sound | corre- | Reconstruction | Comments |
|----|----------|-------------------------|------------------|---------|---|---------|---------------------------|--------------|--------|--|--|
| 41 | Yim | mouth/world | Scorza (1985) | nemi | mouth | nemf | mouth | 5-7 | | *nVnV | - |
| 42 | Yiha | knife | Scorza (1985) | lia | knife | elaf | large knife | 4-2 | | *YVL ₁ V | - |
| 43 | Yihk | stream | Scorza (1976) | elngi | river, gully | - | - | 4-9-13 | | *YVnVnKV | - |
| 44 | Yora | bird | Scorza (1985) | nalle | bird | nalle | bird | 5:17b:3 | | *nVB ₂ L ₂ V | Cf. #31. |
| 45 | Jayas | tooth | Philosoph (1980) | - | - | - | - | - | | - | - |
| 46 | Jinak | side | Scorza (1976) | - | - | - | - | - | | - | - |
| 47 | Jinpe | sugar cane | Philosoph (1980) | jilim | sugarcane | jilim | sugarcane | 2 | | *VL ₁ V | - |
| 48 | Jipwur | sugar cane nose | Laycock (1968) | - | - | efnggss | amplit | 17b:3:13 | | *VB ₂ L ₂ VgkV | - |
| 49 | Jirak | amplit | Scorza (1973) | - | - | jolum | egg/ball/recticle | 2:8 | | *VL ₁ Vm | - |
| 50 | Jinu | genitals/egg | Scorza (1974) | julum | egg | Fape | derris root | 17a:6:14 | | *B ₂ VpV | - |
| 51 | JuwaZap | poison vine | Scorza (1973) | fape | derris vine, used as poison | - | - | - | | - | - |
| 52 | Juwamap | flying fox | Scorza (1985) | jula | flying fox | jula | large bat | 16:2:19 | | *VwVL ₁ Vp | - |
| 53 | Jurk | tangle/victory leaf | Philosoph (1980) | jilingo | victory leaves | - | - | 3:13 | | *VL ₂ VgkV | - |
| 54 | Khan | platform | Scorza (1974) | konu | small platform for giving food to spirits | - | - | 12:1 | | *kVnVn | - |
| 55 | kounou | ginger root/yellow | Philosoph (1980) | kefia | ginger plant, odiferous, magical | kafaf | yellow | 12:17a:2:17a | | *kVB ₂ L ₁ VB ₂ | - |
| 56 | kumpa | type of tree | Philosoph (1980) | kolup | type of black palm | - | - | 12:3:14 | | *kVL ₂ VpV | - |
| 57 | m | cat | Laycock (1968) | - | beans | - | - | - | | - | - |
| 58 | manwe | a certain edible shrub | Philosoph (1980) | manwe | things | - | - | 7:1:16 | | *mVwV | - |
| 59 | manman | thing/food/something | Scorza (1985) | men men | clay pot | mlf | saucepan made from earth | 7:1:7:1 | | *mVnVn | - |
| 60 | memp | earthenware cooking pot | Philosoph (1980) | mill | - | mlf | - | 7:2:15 | | *mVL ₁ VB ₁ | - |
| 61 | mjak yut | wallaby | Scorza (1974) | niti | wallaby | - | - | 4:9 | | *hVnV | - |
| 62 | nita | woman | Scorza (1985) | mto | woman | mto | woman/wife | 7:9 | | *mVnV | - |
| 63 | nihk | man | Scorza (1985) | metene | man | metene | man | 7:9 | | *mVnV | - |
| 64 | naZank | sago grub | Philosoph (1980) | nal | sago grub | nal | grub that is eaten | 1:6:2:13:19 | | *nVL ₁ pK | - |
| 65 | naman | wood | Scorza (1973) | nimpe | tree/bush | nimpe | tree wood | 1:7 | | *nVn | - |
| 66 | napura | dog | Scorza (1985) | pale | dog | pale | dog/cat | 14:3 | | *pVL ₂ V | - |
| 67 | nekup | ginger root | Philosoph (1980) | - | - | - | - | - | | - | - |
| 68 | nema | wind | Laycock (1968) | lhm | garden | lhm | garden | 2:8 | | *L ₁ Vm | - |
| 69 | ni | garden | Scorza (1976) | nnim | louse in human hair | nnim | louse in human hair | 1:7 | | *nVnV | Cf. #145. |
| 70 | nimk | louse | Philosoph (1980) | nini | tongue | nni | tongue | 1:1 | | *nVnV | - |
| 71 | nin | tongue | Laycock (1968) | nai | sago tree | nni | sago palm | 2 | | *L ₁ V | - |
| 72 | niu | sago son | Scorza (1985) | luu | son (and other meanings) | luu | son (and other meanings) | 1:13 | | *nVnKV | - |
| 73 | nikan | son | Scorza (1985) | nngge | daughter | nngge | daughter | 1:13 | | *nVnKV | - |
| 74 | niki | daughter | Scorza (1985) | nngia | breast/udder/milk | nngia | breast/udder/milk | 1:7 | | *nVnKV | - |
| 75 | nim | nipple | Scorza (1974) | nimer | - | nimer | - | 1:7 | | *nVnV | - |
| 76 | ninin | middle | Scorza (1974) | ninin | middle | - | - | 1:7:1 | | *nVnVn | The Olo word is consid-ered an adjective by Staley (1994). |
| 77 | ninpi | intestines | Scorza (1973) | nlim | intestines | nlim | intestine | 1:2 | | *nVL ₁ V | - |
| 78 | nita | fence | Scorza (1973) | lhm | fence | lhm | fence | 2:8 | | *L ₁ Vm | - |
| 79 | paZan | head | Scorza (1974) | falo | one's own | falo | head of uncle | 15:6:2 | | *B ₁ VL ₁ V | Cf. #22. |
| 80 | paZap | mother's brother | Philosoph (1980) | fa | mother's brother | faf | a kind of uncle | 15:6:15 | | *B ₁ VB ₁ | - |

| ID | Au | Meaning | Source | Somoro | Meaning | Lumi | Meaning | Sound correspondences | correlation | Reconstruction | Comments |
|-----|------------|-----------------------------------|---|---------|--------------------------------------|-------------|--------------------------|-----------------------|-------------|------------------------------------|-----------|
| 81 | pinak | side | Scorza (1985) | plene | side | plene | numerical component | 14:2 | - | *PVL ₁ V | - |
| 82 | saina | coral tree | Philisoph (1980) | snmu | type of breadfruit | snmu | type of breadfruit | 10:1 | - | *sVnV | Cf. #150. |
| 83 | sak | pig | Scorza (1985) | sejge | pig | sejge | pig around villages | 10:13 | - | *sVjKv | Cf. #125. |
| 84 | suwara | chicken | Scorza (1985) | wahu | chicken | wahu | fowl | 16:17b:3 | - | *wVb ₂ L ₂ V | - |
| 85 | ta | betel lime | Philisoph (1980) | tr | lime | tr | betel lime | 9 | - | *V | - |
| 86 | Taknak | saliva/atihka juice/fish | Philisoph (1980) | tryjge | drool/saliva | - | - | 9:13:2:19 | - | *Vjŋd ₂ Vk | - |
| 87 | tap | juice trunk | Scorza (1974) | tejgo | tree trunk/stick | nunpe tejgo | tree trunk/walking | 9:15 | - | *Vb ₁ V | - |
| 88 | tapir wəyi | sticky sap of the breadfruit tree | Philisoph (1980) | fai | sap, sticky | fai | stick | 17a:4 | - | *B ₂ VyV | - |
| 89 | tapir | fruit tree | Scorza (1973) | tepe | type of breadfruit | - | - | 9:14:3 | - | *VpVL ₂ V | - |
| 90 | tapun | bark of the areca palm | Scorza (1974) | tpɔ | skin | tpɔ | bark of tree/skin | 9:14 | - | *VpV | Cf. #153. |
| 91 | ti | ground | Scorza (1985) | tef | the ground/earth | tef | ground/earth/down | 9 | - | *V | - |
| 92 | tiwai | leaf | Scorza (1985) | tuo | small leaf | tuo | tree leaf | 9:16 | - | *VwV | - |
| 93 | tiɸar | water | Scorza (1976) | tiɸe | water | tiɸe | water | 9:14 | - | *VpVL ₂ | - |
| 94 | tiwa | banana | Scorza (1973) | tifa | banana (general name) | tifa | banana, all species | 9:17a | - | *Vb ₂ V | - |
| 95 | tu | stomach/womb/intestines | Scorza (1976)/Scorza (1974)/Scorza (1985) | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 96 | tuwakata | smoke | Laycock (1968) | tuwange | smoke | tuwanges | smoke | 9:16:13:3 | - | *VwVŋkL ₂ V | - |
| 97 | - | - | - | asi | heel | asi | heel | - | - | - | - |
| 98 | - | - | - | weli | fire | weli | fire | - | - | - | - |
| 99 | - | - | - | janke | knee | janhol | knee | - | - | - | Cf. #100. |
| 100 | - | - | - | janke | knee | - | - | - | - | - | Cf. #101. |
| 101 | - | - | - | jate | type of black palm | jatef | wild jambun | - | - | - | - |
| 102 | - | - | - | juti | large leaf | jutuf | paper/large leaf | - | - | - | - |
| 103 | - | - | - | kaljo | bird of paradise | kaljo | bird of paradise | - | - | - | - |
| 104 | - | - | - | kekrani | large, brown, and edible insect | - | - | - | - | - | - |
| 105 | - | - | - | keci | sago beetle | - | - | - | - | - | - |
| 106 | - | - | - | keci | sago beetle | - | - | - | - | - | - |
| 107 | - | - | - | keci | sago beetle | - | - | - | - | - | - |
| 108 | - | - | - | kruku | noise | - | - | - | - | - | - |
| 109 | - | - | - | lutepe | eye | lum | eye | - | - | - | - |
| 110 | - | - | - | makert | type of woven band | - | - | - | - | - | - |
| 111 | - | - | - | mati | forehead | matif | face | - | - | - | - |
| 112 | - | - | - | men | what (referring to non-human things) | - | - | - | - | - | - |
| 113 | - | - | - | mlaj | leech | - | - | - | - | - | - |
| 114 | - | - | - | mlaj | spirit name | - | - | - | - | - | - |
| 115 | - | - | - | ni | fish | ni | fish | - | - | - | - |
| 116 | - | - | - | ni | tooth | ni | listed as sg. of 'teeth' | - | - | - | - |
| 117 | - | - | - | ni | tooth | ni | type of banana | - | - | - | - |
| 118 | - | - | - | ni | tooth | ni | cricket | - | - | - | - |
| 119 | - | - | - | ni | tooth | ni | liver/scar/insect bite | - | - | - | Cf. #120. |
| 120 | - | - | - | ni | tooth | ni | shield | - | - | - | Cf. #119. |

| ID | Au | Meaning | Source | Somoro | Meaning | Lumi | Meaning | Sound corre- spondences | Reconstruction | Comments |
|-----|----|---------|--------|---------|--|----------|--|----------------------------|----------------|----------|
| 121 | - | - | - | panu | small platform for giving food to spirits a small sweet banana | - | - | - | - | - |
| 122 | - | - | - | riki | varnish tree | riki | small banana for eating | - | - | - |
| 123 | - | - | - | sakulu | tobacco | - | - | - | - | - |
| 124 | - | - | - | saukeje | pig | saukeje | tobacco | - | - | - |
| 125 | - | - | - | senke | star | - | - | Cf. #83. | - | - |
| 126 | - | - | - | tauru | type of monitor lizard | tauru | star | - | - | - |
| 127 | - | - | - | takne | betel nut leaf | - | - | - | - | - |
| 128 | - | - | - | tinkaru | lungs, seems to be mandatorily plural | tenkaru | leaf of betel pepper | - | - | - |
| 129 | - | - | - | tuwasi | a type of woven basket | twaf | lung | - | - | - |
| 130 | - | - | - | tueti | - | - | - | - | - | - |
| 131 | - | - | - | tufeka | small possum | - | - | - | - | - |
| 132 | - | - | - | tufaki | type of large lizard | - | - | - | - | - |
| 133 | - | - | - | tunku | spittle, seems to be mandatorily plural | tunkus | spittle | - | - | - |
| 134 | - | - | - | tutu | snake | - | - | - | - | - |
| 135 | - | - | - | tutu | mynah bird | tutul | snake | - | - | - |
| 136 | - | - | - | uwol | shoot of a plant | uol | shoot of a plant | - | - | - |
| 137 | - | - | - | wakapu | wooden pestle | wakapu | wooden pestle | - | - | - |
| 138 | - | - | - | wakapu | wooden pestle | jaf | stalk of some plants/ (thin of some animals/ stick of | - | - | - |
| 139 | - | - | - | - | - | juwuful | pimple | - | - | - |
| 140 | - | - | - | - | - | kekeli | pimple | - | - | - |
| 141 | - | - | - | - | - | kekeline | frog | - | - | - |
| 142 | - | - | - | - | - | lapel | rd | - | - | - |
| 143 | - | - | - | - | - | nalb | white ground | - | - | - |
| 144 | - | - | - | - | - | nampul | tuber | - | - | - |
| 145 | - | - | - | - | - | nime | loose found on pigs | - | - | - |
| 146 | - | - | - | - | - | ol | one of the words for seeds | - | - | - |
| 147 | - | - | - | - | - | ob1 | laplap | - | - | - |
| 148 | - | - | - | - | - | ocru | mountain | - | - | - |
| 149 | - | - | - | - | - | sibko | type of arrow | - | - | - |
| 150 | - | - | - | - | - | smu | type of breadfruit | - | - | - |
| 151 | - | - | - | - | - | takuru | type of snake | - | - | - |
| 152 | - | - | - | - | - | umlef | grease | - | - | - |
| 153 | - | - | - | - | - | upuf | sago bark and coconut bark for washing and carrying sago | - | - | - |

References

- Laycock, D. C. (1968). Languages of the lumi subdistrict (west sepik district), new guinea. *Oceanic Linguistics*, VII(1):36–66.
- McGregor, D. E. and McGregor, A. R. (1982). *Olo Language Materials*, volume 42 of *Pacific Linguistics: Series D*. Research School of Pacific and Asian Studies, Australian National University, Canberra.
- Philsooph, H. (1980). *A study of a West Sepik people, New Guinea, with special reference to their system of beliefs, kinship and marriage and principles of thought*. PhD thesis, University of Edinburgh.
- Scorza, D. (1973). Sentence structures of the au language. In Healey, A., editor, *Three studies in sentence structure*, volume 1 of *Workpapers in Papua New Guinea Languages*, pages 165–246. Summer Institute of Linguistics, Ukarumpa.
- Scorza, D. (1974). Au paragraphs and discourses.
- Scorza, D. (1976). Au language word, phrase, clause.
- Scorza, D. (1985). A sketch of au morphology and syntax. In *Papers in New Guinea Linguistics 22*, volume 63, pages 215–273. Pacific Linguistics, Canberra.
- Staley, W. E. (1994). Dictionary of the Olo language, Papua New Guinea. Master's thesis, Eugene: University of Oregon.